

⁵/ ἀφιερῶση ἐξ ἰδίας αὐτοῦ καὶ ἀγαθῆς προαιρέ-⁶/σεως εἰς τὸ Ἀδελφάτον μας, ἥτοι εἰς τὴν Κομπά-⁷/νιαν, μὲ τὴν ὁποίαν ἔζησεν καὶ συνανεστράφη ἐκ νε-⁸/ότητ(ος), 40. φλουρία, ἥγουν F οὔγγρικα διακόσια, ⁹/ διὰ μνημό-συνόν του αἰώνιον, Λοιπὸν αὐτά τὴν ¹⁰/ σήμερον τὰ ἡφερέν εἰς τὸ παρόν ὁ Τιμιώτατ(ος) ¹¹/ υἱ(ὸς) αὐτοῦ κὺρ Γεωργίτζας σῶα, καὶ ἐβάλθησαν εἰς ¹²/ τὸ Ταμεῖον τῆς Κοινότητ(ος), νά τὸν μακαρίζουν ¹³/ αἰωνίως οἷ,τε παρόντες γνώριμοι αὐτοῦ καὶ οἱ με-¹⁴/ταγενέστεροι, καὶ ἐγράφη διὰ παντοτινὴν ἐνθύμησιν.

¹⁵/ Καὶ εἰς τοὺς 1763. μηνὶ Δεκεμβρίῳ 15. || φύλλ. || ¹⁶/ Γράφομεν πάλιν διὰ μέλλουσαν ἔνδειξιν, τὸ πῶς ἡ Τι- || 65. || ¹⁷/μωτάτη Ἀρχόντισσα κυρὰ Μαρία, ἡ Χηρεύουσα τοῦ ¹⁸/ ἄνωθεν μακαρίτου Σινιὸρ Τζουάννου Μάρκου, ἐζήτησε ¹⁹/ διὰ μέσου τοῦ Ὑιοῦ της τοῦ κὺρ Γεωργίτζα νὰ κρατι-²⁰/έται ἀσφαλῶς εἰς τὴν κοινότητα τοῦ Ἀδελφάτου, ὁμοῦ ²¹/ μὲ τὰ τίμιότης Τέκνα, ὑποτασσόμενοι κατὰ πάν-²²/τα εἰς τὰ δεσλήματα τῆς Κομπάνιας, καὶ ἐστέρξα-²³/μεν ὅλοι κοινῶς, χωρὶς τινὰ ἀντιλογίαν, μᾶλλον δὲ ²⁴/ μετὰ πε-ριχαρείας, καὶ ἔστω εἰς ἐνθύμησιν.

Ἡ δωρεὰ των 200 φιορινίων (40 φλ. x 5 φιορ.) αντιπροσωπεύει το ποσό που προβλέπει το σχετικό θέσπισμα της Κ του 1732¹ για την επανένταξη μέλους που είχε ζητήσει τη διαγραφή του από αυτήν («λειποτάκτης»).

Ἡ επανένταξη της χήρας και των τέκνων αποδεικνύει ὅτι η διαγραφή του μέλους συμπαρέσυρε και τα μέλη της οικογένειας τα οποία κληρονομούσαν την εμπορική επιχείρηση. Συνάγεται, επομένως, ο προέχων οικονομικός χαρακτήρας της συσσωματώσεως ως επαγγελματικού σωματείου, ακόμη και στα μέσα του 18^{ου} αιώνα².

1. Θ. 45(1732), ΕΚΣ, σσ. 352-353.

2. Βλ. ὁ.π., σ. 181.

29

1765/VI/13

χ. Ιωάννη Αδάμη

976/φ 189r

πρβλ. Γ' /62· Δ' /136

Πρακτικό. Παράδοση δωρεάς στην Κ από κληρονόμο. Πληρεξουσιότητα.

//

Ὑπόμνημα μγ'.

²/Ἐν ἔτει Κυρίου 1765. καὶ μηνὶ Ἰουνίῳ 13. ³/ Διὰ ἐνθύμησιν σημειώνομεν, τὸ πῶς ὁ μακαρίτης Γε-⁴/ώργι(ος) Μανόλη, ἐπονομαζόμεν(ος) Χορβάτης¹, ὁ ποτὲ ⁵/χρηματίσας καὶ Προεστὼς ἡμέτερος², μὲ τὸ νὰ εἶχεν ⁶/ ἀφιερῶση

ἐξ ἰδίας προαιρέσεως εἰς τὸ Ἀδελφάτον ⁷/ τῆς Κομπάνιας ἡμῶν F 200. ἤγουν φλορίντζια ⁸/ οὐγγρικά διακόσια, τὴν σήμερον ἡ Τιμιωτάτη Ἀρ-⁹/ χόντισσά του κυρὰ Μαρία Χορβατόγια, διὰ μέσου τοῦ ¹⁰/ Γαμβρούτης, κυρίου κὺρ Μανικάτη Σαφράνι(ος) ¹¹/ τὰ ἐπαρέστησε σῶα μετρητὰ κατέμπροσθεν τοῦ ¹²/ Συνεδρίου³, καὶ ἐγράφησαν εἰς τὸν Κώδικα, νὰ εἶναι ¹³/ εἰς μνημόσυνόν του αἰώνιον.

στ. 6-7 «εἶχεν αφιερώσει»: Υποδηλώνεται δωρεὰ αἰτία θανάτου, ὄχι κληροδότημα, διότι δεν γίνεται αναφορά σε διαθήκη (πρβλ. ἐπόμενη εγγρ. στ. 17).

1. Ο Γεώργιος Μανόλη υπήρξε ἀπὸ τα σημαίνοντα καὶ σεβαστά μέλη της Κ, τόσο γιὰ τὴν οικονομική του ἐπιφάνεια, ὅσο καὶ γιὰ τὸ ἥθος καὶ τὴ σοβαρότητά του, χαρακτηριστικά τα οποία στοιχειοθετοῦνται ἀπὸ τὸ περιεχόμενο των κωδίκων της Κ. Σε αὐτούς, υπογράφει πάντοτε με λατινικούς χαρακτήρες τὸ ἐκλατινισμένο ὄνομα καὶ πατρώνυμο-ἐπώνυμό του, *Georgius Mánol*, γιὰτὶ δεν ἤξερε νὰ γράφει «ῥωμαϊκά», δηλ. ρωμαίικα (βλ. Μέρος Δ΄, εγγρ. 136). Ο συντάκτης της εγγραφῆς 136, Παλαιολόγης Δημητρίου, ἀναφέρει ὅτι ὁ Γεώργιος Μανόλη υπέγραφε με «οὐγγρικά ψιφιά», ἴσως λόγω τοῦ τονισμοῦ. Εγκαταστάθηκε στο Σιμπίου καὶ ἀρραβωνιάστηκε τὴν κόρη της Ἡφρας (Ευφροσύνη;) καὶ τοῦ Χρήστου Ἀρβανίτη τὸ 1708 (βλ. κατ. Μέρος Γ΄, εγγρ. 62 καὶ Μέρος Δ΄, εγγρ. 136). Ενδεχομένως, προερχόταν ἀπὸ κάποια ἐλληνική παροικία της Κροατίας, γι'αὐτό καὶ τὸν ἀποκαλοῦσαν με τὸ προσωνύμιο «Χορβάτης», ποὺ ὅμως χρησιμοποίησε ὁ ἴδιος στὴν υπογραφή του μόνον τέσσερις φορές (βλ. Εὐρετήριο ονομάτων). Στὴν Τρανσυλβανία δὲ πρέπει νὰ ἐφθασε μέσω της Ουγγαρίας ἢ της Σερβίας, με τὶς ἐλληνικές ἐμπορικές παροικίες των ὁποίων τα μέλη της Κ ἐρχονταν σε ἐπαφή στὶς ἐμποροπανηγύρεις.
2. Εξελέγη διαδοχικὰ *Χαρατζάρης* (1710), *Καπετάνος* της Ἐξωτέρας (1714), *Ἐπίτροπος* τῆς Ἐκκλησίας (1721), *Ἐπίτροπος* τοῦ Προεστοῦ (1737) καὶ στὴ συνέχεια *Προεστῶς* (1737-1746), BAR, mss. gr. 976, φφ 43r-45r.
3. Βλ. ΕΚΣ, σσ. 132-133.

30

1765(;)/-/—

976/φ 189r

χ. Ἰωάννη Αδάμη

Πρακτικό. Κληροδότημα. Εκτελεστές διαθήκης.

¹⁴/Υπόμνημα μδ΄.

¹⁵/ Προσέτι σημειώνομεν καὶ τοῦτο ἐν τῷ παρόντι, ὅτι ὁ ¹⁶/ μακαρίτης Κωνστας Μανόλη μελενικιώτης ἐπονό-¹⁷/ματι Μπουρνάζης, ὁμοίως εἶχεν

